ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN

ONDERWERP:
De huidige algemene verkoopsvoorwaarden zijn bedoeld om de contractuele betrekkingen tussen APYDEL (hieronder « de verkoper », « wij », of « Apydel ») en haar klanten (hieronder « de klant », « de koper »), in het kader van een contract van verkoop van goederen ontworpen en/of verdeeld door APYDEL.

ARTIKEL 1 : ALGEMENE BEPALINGEN
Onze algemene verkoops-, levering-, en gelijk welke uitgevoerd transactie met de klant- voorwaarden, hieronder vermeld, zijn beschouwd als door de klant bekend en aanvaard, zelf in het geval dat ze in tegenspraak zouden zijn met zijn eigen algemene of bijzondere aankoopvoorwaarden.

Ongeldigheid of het vervallen van een aantal van de volgende clausules heeft geen invloed op de geldigheid van het contract of andere bepalingen.

In dit geval, komen de partijen overeen de nietig clausule of niet afdwingbaar te vervangen door een geldige clausule die het dichtst vanuit een economisch oogpunt van de clausule nietig of niet afdwingbaar is.

Tenzij het tegendeel wordt bewezen, erkent klant een kopie van de huidige Algemene Verkoopvoorwaarden te hebben ontvangen.

Contractuele betrekkingen tussen APYDEL en de klant, evenals hun interpretatie worden afgewikkeld volledig en alleen door de verkoopovereenkomst en deze algemene voorwaarden, met uitzondering van elk ander document, zoals van projecten, aanbiedingen of voorbereidende documenten.

ARTIKEL 2 : AANBIEDING
Onze aanbiedingen link ons, tenzij uitdrukkelijk anders vermeld in deze, voor een maximale periode van twee weken.

ARTIKEL 3 : SLUITING VAN EEN OVEREENKOMST
De sluiting van de overeenkomst is uitsluitend uitgevoerd door schriftelijke bevestiging van de verkoper op de inkooporder, door een orderbevestiging per email op te sturen.

ARTIKEL 4 : PRIJS
Tenzij uitdrukkelijk anders vermeld, alle prijzen vermeld in onze tarieven en het prospectus zijn altijd exclusief BTW en zijn exclusief de kosten van de plaatsing van het materiaal, noch de leveringskosten.

De verkoopprijs is de prijs op onze tarieven van kracht op de dag van de sluiting van het contract of het bestelproces aangegeven.

Op het moment van de facturatie, in geval van manifest vergissing in de prijsbepaling van een artikel bij de orderbevestiging, de verkoper behoudt zich het recht om de prijs van het artikel in kwestie te wijzingen.

ARTIKEL 5 : BETALING - VOORSCHOT
Tenzij uitdrukkelijk anders vermeld, zal een voorschot van 30% van de waarde van een order geëist.
Tenzij uitdrukkelijk anders vermeld, zijn al onze facturen betaalbaar contant aan APYDEL en zonder korting, binnen een termijn van 8 dagen.

ARTIKEL 6 : ONTVANGST
De klant heeft twee mogelijkheden om in bezit van de goederen te komen: de ophaling bij APYDEL of de levering. Deze keuze moet worden opgegeven op het moment van de inkooporder.

a) Ophalen
Als de klant de keuze maakt om de goederen af te halen, verbindt hij zich ertoe om ze af te halen binnen een termijn van 2 weken na de dag toen APYDEL de beschikbaarheid van de goederen genotificeerd heeft.

Voor iedere vertraging bij de ophalen, wordt de totale prijs ten laste van de klant naar APYDEL verhoogd met €50 per dag en per object op te halen.

b) Levering
Als de klant de keuze maakt om de goederen te laten leveren, is de verkoper vrijgesteld van de verplichting om te leveren in geval van overheidsbeslissingen ('Le fait du prince'), of in geval van overmacht.

Worden met name beschouwd als gebeurtenissen van overmacht: stakingen, vertragingen in de levering van de leveranciers, oorlogen, branden, natuurrampen, problemen van de interne organisatie van de samenleving (gebrek aan personeel voor) wegens ziekte - storingen van machines-...) als deze omstandigheden hebben als effect vertraging - of het zeer moeilijk maken - van de levering.

De verkoper zal de onvoorspelbaarheid of de onoverkomelijk beletsel niet moeten vaststellen.

ARTIKEL 7 : OVERDRACHT VAN DE EIGENDOM - EIGENDOMSVOORBEHOUD
Apydel blijft eigenaar van de goederen tot betaling in vol, evenals de betaling van alle verplichtingen, met inbegrip van schuld aan ons door de klant.

ARTIKEL 8 : GARANTIE
De ontvangst van de goederen door de klant betekent de aanvaarding van zichtbare gebreken.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

OBJET :
Les présentes conditions générales ont pour objet d'encadrer et de préciser les relations contractuelles entre APYDEL (ci-après « Le vendeur », « nous » ou « APYDEL ») et ses clients (ci-après « le client », « l'acheteur »), dans le cadre d'un contrat de vente d'objets conçus, créés et/ou distribués par APYDEL.

ARTICLE 1 : GÉNÉRALITÉS
Nos conditions générales de vente, de livraison et de toute opération effectuée avec le client, reprises ci-dessous, sont réputées être connues et acceptées par le client, même au cas où elles seraient en contradiction avec ses propres conditions générales ou particulières d'achat.

La nullité ou la caducité de certaines des clauses suivantes n'a aucune répercussion sur la validité du contrat ni sur les autres dispositions.

Le cas échéant, les parties s'engagent à remplacer la clause nulle ou inapplicable par une clause valable qui est la plus proche d'un point de vue économique de la clause nulle ou inapplicable.

Sauf preuve contraire, le client reconnaît avoir reçu un exemplaire des présentes conditions générales de vente.

Les relations contractuelles entre APYDEL et le client, ainsi que leur interprétation, sont réglées intégralement et uniquement par le contrat de vente et les présentes conditions générales, à l'exclusion de tout autre document, notamment les projets, offres ou documents préparatoire.

ARTICLE 2 : OFFRE
Nos offres nous lient, sauf stipulation contraire expresse figurant dans celles-ci, pour un délai maximal de deux semaines.

ARTICLE 3 : CONCLUSION DU CONTRAT
La conclusion du contrat se réalise exclusivement par une confirmation écrite du vendeur sur le bon de commande, par envoi par email d'une confirmation de commande.

ARTICLE 4 : PRIX
Sauf stipulation contraire expresse, tous les prix spécifiés dans nos tarifs et prospectus s'entendent toujours HORS TVA et ne comprennent pas les frais de placement du matériel, ni les frais de livraison.

Le prix de vente est le prix indiqué sur nos tarifs en vigueur le jour de la conclusion du contrat ou de la passation de la commande.

Au moment de la facturation, dans le cas d'une erreur manifeste au niveau du prix de vente d'un article sur la confirmation de commande, le vendeur se réserve le droit de modifier unilatéralement le prix de l'article en question.

ARTICLE 5 : PAIEMENT - ACOMPTE
Sauf stipulation contraire expresse, un acompte de 30% de la valeur de toute commande sera exigé lors de sa passation.
Sauf stipulation contraire expresse, toutes nos factures sont payables au siège social de APYDEL au comptant et sans escompte, dans un délai de 8 jours.

ARTICLE 6 : RÉCEPTION
Le client a deux possibilités pour prendre possession de la marchandise : l'enlèvement dans les locaux de APYDEL ou la livraison.
Ce choix doit être précisé sur le bon de commande.

a) Enlèvement
Si le client fait le choix de venir enlever les marchandises, il s'engage à venir les chercher dans un délai de 2 semaines à compter du jour où APYDEL lui a notifié la mise à disposition de la marchandise en ses locaux.

Pour tout retard dans l'enlèvement, le prix total à payer par le client à APYDEL est majoré de 50€ par jour et par objet à enlever.

b) Livraison
Si le client fait le choix de se faire livrer les marchandises, le vendeur est libéré de l'obligation de livraison en cas de fait du prince ou en cas d'événements de force majeure.

Sont notamment considérés comme des évènements de force majeure : les grèves, les retards de livraison des fournisseurs, les guerres, les incendies, les catastrophes naturelles, les difficultés d'organisation interne de la société (absence du personnel pour raison de maladie – pannes de machines - …) lorsque ces circonstances ont pour effet de retarder la livraison ou de la rendre très difficile.

Le vendeur n'aura à établir ni l'imprévisibilité ni l'irrésistibilité de l'événement.

ARTICLE 7 : TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ – RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ
Apydel reste propriétaire des marchandises jusqu'au paiement intégral, ainsi que le règlement de toutes les obligations, y compris les créances qui nous sont dues par le client.

ARTICLE 8 : GARANTIE
La réception du client vaut agréation des vices apparents.

Verborgen gebreken moeten worden aan APYDEL binnen een termijn van 15 dagen vanaf de ontvangst en/of de vaststelling van het mogelijke gebrek aangemeld, zonder afbreuk te doen aan de toepassing van dwingende en van meer bindend openbare orde bepalingen voor de verkoper.

Bij gebrek aan een kennisgeving binnen de termijn van vijftien dagen, zal de vordering niet meer ontvankelijk worden verklaard.

ARTIKEL 9 : BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

Wij zijn verantwoordelijk voor onze opzet of onze zware fout die een schade opgericht heeft, met uitzondering van onze nalatigheid, zelfs gebruikelijk.

Wij zijn niet verantwoordelijk voor het gebruik van de goederen door de klant.

In het geval dat onze verantwoordelijkheid in het geding zou zijn, is deze beperkt tot de werkelijke schade geleden, persoonlijk en rechtstreeks door de klant, zonder vergoeding van eventuele gehoopt en niet-gerealiseerde winsten of verliezen die had kunnen voorgekomen.

ARTIKEL 10: SANCTIES WEGENS NIET-NALEVING VAN CONTRACTUELE VERPLICHTINGEN

Iedere factuur die onbetaald blijft op de vastgestelde vervaldag wordt, van rechtswege en zonder ingebrekestelling, vermeerderd met een interest van 10% per jaar tot de volledige betaling.

Bij gehele of gedeeltelijke niet-betaling van elke, ook gedeeltelijke, factuur op de vervaldag, zonder ernstige redenen, wordt, na vergeefse ingebrekestelling, het schuldsaldo verhoogd, bij wijze van forfaitaire schadevergoeding, met een minimum van € 50,00 voor de kosten veroorzaak door het betalingsgebrek zelfs bij toekenning van termijnen van respijt.

Het tarief van de sanctiebeding zal worden :

-15% indien het vereist bedrag in hoofdgeding tussen € 1 en 4000€
-10% indien het vereist bedrag in hoofdgeding tussen € 4.001 en 12.500€
-7,5% indien het vereist bedrag in hoofdgeding tussen € 12.501 en 25.000€

De ingebrekestelling van de betaling van een factuur geeft ons het recht om de lopende contracten, leveringen of diensten nog uit te voeren te beëindigen, zonder de noodzaak van aktes en onder voorbehoud van schadevergoeding te doen gelden voor de desbetreffende rechtbanken.

Bovendien, een niet betaalde rekening of gelijk andere verschuldigde bedragen zal leiden tot opeisbaarheid van alle andere niet-vervallen schulden, zelfs waar betalingsfaciliteiten zijn toegekend en zal ons toelaten zonder de noodzaak aan aktes, het geleverde materiaal/goederen en nog niet betaalde volledig terug te nemen.

ARTIKEL 11 : TOEPASSELIJK RECHT EN BEVOEGDE RECHTBANK

Het toepasselijke recht is de Belgische wet, zowel voor de interpretatie en uitvoering van het verkoopcontract.

Elk geschil met betrekking tot de vorming, de uitvoering, de interpretatie van deze voorwaarden alsmede alle overeenkomsten waarop ze worden toegepast en dat niet in der minne geschikt kan worden is onderworpen aan de exclusieve bevoegdheid van de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Bergen.

ARTIKEL 12 : CONFIDENTIALITEIT

De informaties van gelijk welke aard en in gelijk welke vorm die eigendom zijn van de verkoper en over de welke de klant wellicht kennis heeft in het kader van de uitvoering van de verkoop, de bestelling of gelijke welke transactie, worden als strikt vertrouwelijk beschouwd.

De klant verbindt zich ertoe om ze bekendmaken aan gelijk wie onder gelijk welke vorm dan ook, behalve aan haar medewerkers die het moeten kennen voor de uitvoering van de bestelling of een andere transactie tussen de verkoper en de klant, en om ze terugvorderen onmiddellijk op eenvoudige verzoek.
De klant verbindt zich ertoe om zijn personeel te informeren over de geheimhoudingsplicht, en om zijn verplichting erover na te leven.
Geen publicatie of schriftelijke of mondelinge mededeling kan door de klant gemaakt worden ivm alle werken en alle informatie verkregen in het kader van de verkoop, het order of gelijk welke transactie. Elke overtreding van dit artikel zal resulteren in de volledige wetshandhaving van een strafrechtelijke-component, met een bedrag van € 3500 als forfaitaire compensatie voor de kosten.

Bovendien, geeft elke overtreding van dit artikel ons het recht om de lopende contracten, leveringen of diensten nog uit te voeren te beëindigen, zonder de noodzaak van aktes en onder voorbehoud van schadevergoeding te doen gelden voor de desbetreffende rechtbanken.

Les vices cachés doivent être notifiés à APYDEL dans un délai de 15 jours à dater de la réception et/ou de la constatation de l'éventuel vice, sans préjudice de l'application de dispositions impératives et d'ordre public plus contraignantes pour le vendeur.

A défaut de notification dans le délai de quinze jours, la réclamation ne sera plus recevable.

ARTICLE 9 : LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Nous sommes responsables de notre dol ou de notre faute lourde ayant occasionné un dommage, à l'exclusion de notre faute légère, fut-elle habituelle.

Nous ne sommes en rien responsables de l'utilisation de la marchandise par le client.

Au cas où notre responsabilité serait engagée, celle-ci est limitée au dommage réel subi personnellement et directement par le client sans dédommagement quelconque pour un bénéfice espéré et non réalisé ou pour une perte qui aurait pu être évitée.

ARTICLE 10: SANCTIONS EN CAS DE NON-RESPECT DES OBLIGATIONS CONTRACTUELLES

Toute facture impayée à son échéance porte de plein droit et sans mise en demeure préalable un intérêt annuel de 10 %.

En outre, le non-paiement d'une facture à son échéance entraîne de plein droit l'application d'une clause pénale, avec un montant minimum de 50 euros à titre d'indemnité forfaitaire pour les frais engendrés par le défaut d'exécution, y compris si un délai supplémentaire est accordé.

Le taux de la clause pénale sera de :

- 15% si la somme réclamée au principal est de 1€ à 4000€
- 10% si la somme réclamée au principal est de 4.001 à 12.500€
- 7,5% si la somme réclamée au principal est de 12.501€ à 25.000€

Le défaut de paiement d'une facture nous confère le droit de résilier les contrats en cours, pour les livraisons ou prestations restant à faire, sans qu'il soit besoin d'actes et sous réserve de dommages et intérêts à faire valoir devant les juridictions adéquates.

En outre, le défaut de paiement d'une facture ou de toute autre somme due entraînera l'exigibilité des autres dettes non échues, même dans le cas où des facilités auraient été accordées et nous permettra de reprendre sans qu'il soit besoin d'actes, le matériel livré et non encore intégralement payé.

ARTICLE 11 : LOI APPLICABLE ET JURIDICTION COMPÉTENTE

La loi applicable est la loi belge, tant pour l'interprétation que pour l'exécution du contrat de vente.

Tout litige relatif à la formation, l'exécution, l'interprétation de ces conditions générales ainsi qu'à toutes conventions auxquelles elles s'appliquent et qui ne peut être résolu à l'amiable est soumis à la compétence exclusive des juridictions de l'arrondissement judiciaire de Mons.

ARTICLE 12 : CONFIDENTIALITÉ

Les informations de toute nature et sous quelle que forme que ce soit appartenant au vendeur et dont le client pourrait avoir connaissance dans le cadre de l'exécution de la vente, de la commande ou de toute autre opération, seront considérées comme strictement confidentielles.

Le client s'engage à ne les divulguer à quiconque sous quelle que forme que ce soit, sauf à ceux de ses employés ayant à en connaître pour l'exécution de la commande ou de toute autre opération entre le vendeur et le client, et à nous les restituer immédiatement sur simple demande de celui-ci.
Le client s'engage à informer son personnel de la présente obligation de confidentialité, et à lui faire respecter ladite obligation.
Aucune publication et communication écrite ou orale, ne pourra être faite par le client concernant tous travaux et toutes informations obtenus dans le cadre de l'exécution de la vente, de la commande ou de toute autre opération.
Tout manquement au présent article entraîne de plein droit l'application d'une clause pénale, avec un montant de 3500€ à titre d'indemnité forfaitaire pour les frais engendrés.

En outre, tout manquement au présent article nous confère le droit de résilier les contrats en cours, pour les livraisons ou prestations restant à faire, sans qu'il soit besoin d'actes et sous réserve de dommages et intérêts à faire valoir devant les juridictions adéquates.